

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Костромской государственный университет»
(КГУ)

ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В МЕДИЙНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Составлен в соответствии с учебным планом КГУ и программой
дисциплины для подготовки бакалавра по направлению
42.03.05 Медиакоммуникации

Направленность: Медиакоммуникации и социальные технологии

Квалификация выпускника: бакалавр

Кострома

2024

Разработал: Румянцева Л.Н., зав. кафедрой иностранных языков, к.ф.н., доцент;
Смирнова С.А., доцент кафедры иностранных языков, канд.
культурологии, доцент;
Новикова Н.Н., ст. преподаватель кафедры иностранных языков;
Корнилова О.Н., ст. преподаватель кафедры иностранных языков.

Утверждено:

На заседании кафедры медиакоммуникаций и туризма.

Протокол заседания кафедры №2 от 17.10.2024г.

Заведующий кафедрой МКиТ

Белякова Е.Н., к.филол.н., доцент.

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

1.1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

Шифр и название компетенции

ОПК-1: способен создавать востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты, и (или) коммуникационные продукты в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем.

Индикаторы компетенций:

ОПК-1.1. Выявляет отличительные особенности медиапроектов, и (или) медиапродуктов, и (или) коммуникационных продуктов разных медиасегментов и платформ.

ОПК-1.2. Осуществляет подготовку медиапроектов и (или) медиапродуктов различных жанров и форматов в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем.

Критерий	Показатель	Наименование оценочного средства
Знать	<ul style="list-style-type: none"> – основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; – основные медиа стран изучаемого языка, их структуру, принципы функционирования; – специфику и языковые особенности текстов массовой коммуникации в их письменной/устной разновидности и жанровой специфике, особенности подготовки и распространения различных медиапродуктов; – профессиональную терминологию на иностранном языке; – возможности иностранного языка для создания и обеспечения качества медиапродукта. 	Устный опрос. Вопросы по теме. Тестовое задание. Проблемная дискуссия. Диалог . Разноуровневые задания (репродуктивные, реконструктивные, творческие). Моделирование и анализ ситуаций профессионального общения. Эссе. Деловая, ролевая игра. Ситуации для сюжетно-ролевого взаимодействия. Экзамен
Уметь	<ul style="list-style-type: none"> – вести поиск иноязычной информации различных информационных ресурсах; – понимать основное содержание аутентичных публицистических, прагматических, научно-популярных, блогов/веб-сайтов, анализировать и структурировать 	Устный опрос. Вопросы по теме. Тестовое задание. Проблемная дискуссия. Диалог. Разноуровневые задания (репродуктивные, реконструктивные, творческие).

	<p>информацию на иностранном языке;</p> <p>– составлять тексты профессиональной направленности на иностранном языке с учетом специфики зарубежных моделей медиа;</p> <p>– составлять краткий обзор и резюме иноязычного текста.</p>	<p>Моделирование и анализ ситуаций профессионального общения.</p> <p>Реферирование.</p> <p>Аннотирование.</p> <p>Эссе.</p> <p>Деловая, ролевая игра.</p> <p>Ситуации для сюжетно-ролевого взаимодействия.</p> <p>Экзамен</p>
Владеть	<p>– устной и письменной речью на иностранном языке для осуществления профессиональной деятельности в медиасреде;</p> <p>– современными информационными технологиями и программными средствами, позволяющими представлять собранную иноязычную информацию в наглядном или схематическом виде.</p>	<p>Устный опрос.</p> <p>Вопросы по теме.</p> <p>Тестовое задание.</p> <p>Проблемная дискуссия.</p> <p>Диалог.</p> <p>Разноуровневые задания (репродуктивные, реконструктивные, творческие)</p> <p>Моделирование и анализ ситуаций профессионального общения.</p> <p>Реферирование.</p> <p>Аннотирование.</p> <p>Эссе.</p> <p>Деловая, ролевая игра.</p> <p>Ситуации для сюжетно-ролевого взаимодействия.</p> <p>Экзамен.</p>

ПК-3. Способен осуществлять интеграцию/агрегацию контента, созданного различными работниками и представителями аудитории, сообразно информационным приоритетам компании с целью последующего обнародования.

Индикаторы компетенций:

ПК-3.1. Знает основы и правила интеграции/агрегации контента для размещения его в медиа.

ПК-3.2. Умеет осуществлять интеграцию/агрегацию контента, созданного различными работниками и представителями аудитории.

ПК-3.3. Владеет навыками осуществления интеграции/агрегации контента сообразно информационным приоритетам компании.

ПК-3.4. Осуществляет редакторскую деятельность в соответствии с языковыми нормами, стандартами, форматами, стилями, технологическими требованиями разных типов медиа.

Критерий	Показатель	Наименование оценочного средства
Знать	– основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка;	Устный опрос. Вопросы по теме. Тестовое задание.

	<p>– основные стандарты, форматы, жанры, стили при оформлении журналистского продукта и технологические требования разных типов медиа;</p>	<p>Проблемная дискуссия. Диалог. Разноуровневые задания (репродуктивные, реконструктивные, творческие). Моделирование и анализ ситуаций профессионального общения. Эссе. Деловая, ролевая игра. Ситуации для сюжетно-ролевого взаимодействия. Экзамен</p>
Уметь	<p>– логически верно и грамотно строить устную и письменную речь на русском и иностранном языках для решения профессиональных задач; – заниматься медиатедеятельностью, соблюдая профессиональные нормы этики;</p>	<p>Устный опрос. Вопросы по теме. Тестовое задание. Проблемная дискуссия. Диалог. Разноуровневые задания (репродуктивные, реконструктивные, творческие). Моделирование и анализ ситуаций профессионального общения. Эссе. Деловая, ролевая игра. Ситуации для сюжетно-ролевого взаимодействия. Экзамен</p>
Владеть	<p>– навыками самостоятельного лингвистического анализа медиатекстов; – навыками работы с текстами массовой коммуникации, а именно навыками редактирования оригинальных медиатекстов.</p>	<p>Устный опрос. Вопросы по теме. Тестовое задание. Проблемная дискуссия. Диалог. Разноуровневые задания (репродуктивные, реконструктивные, творческие). Моделирование и анализ ситуаций профессионального общения. Эссе. Деловая, ролевая игра. Ситуации для сюжетно-ролевого взаимодействия. Экзамен</p>

1.2. Шкала оценивания сформированности компетенций

При оценивании сформированности компетенций по дисциплине «*Иностранный язык в медийной деятельности*» используется

Вариант 1

4-балльная шкала. Шкала соотносится с целями дисциплины и предполагаемыми результатами ее освоения.

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся демонстрирует полное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям: в ходе контрольных мероприятий обучающийся показывает владение менее 50% приведенных показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся демонстрирует полное отсутствие или явную недостаточность (менее 25%) знаний, умений, навыков в соответствии с приведенными показателями.

Вариант 2

Шкала «зачтено-незачтено».

Оценка «зачтено» ставится:

- если обучающийся демонстрирует полное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности;

- если обучающийся демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

- если обучающийся демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям: в ходе контрольных мероприятий обучающийся показывает владение менее 50% приведенных показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

Оценка «не зачтено» ставится, если обучающийся демонстрирует полное отсутствие или явную недостаточность (менее 25%) знаний, умений, навыков в соответствии с приведенными показателями.

2. КОМПЛЕКТ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (примерный)

2.1 Вопросы по темам/разделам дисциплины (примерные)

Контролируемый раздел дисциплины	Код контролируемой компетенции	Код индикатора компетенции	Примерный перечень вопросов/заданий	Оценка уровня знаний
1. Журналист и его профессиональная деятельность.	ОПК-1	ОПК-1.1. ОПК-1.2.	– Small talk; – сделать письменный перевод аутентичного/оригинального текста профессиональной тематики с последующим выполнением заданий /с последующими ответами на вопросы	<i>Зачтено</i> (не менее 25% знаний, умений, навыков)

			<p>преподавателя по тексту;</p> <ul style="list-style-type: none"> – кратко изложить прочитанное; – найти, проанализировать информацию, дать критическую оценку; – уметь ответить на вопросы, аргументировать своё мнение; – проанализировать статью из интернет-источника или СМИ; – сформулировать главную мысль статьи; – найти правильный вариант из предложенных; – составить краткий обзор и резюме иноязычного текста; – диалог-расспрос; – диалог-обмен мнениями; – прослушивать аудиотексты; – просмотреть видеосюжеты. 	<p><i>Не зачтено</i> (менее 25% знаний, умений и навыков)</p>
	ПК-3	ПК-3.1. ПК-3.4. ПК-3.3. ПК-3.2.	<ul style="list-style-type: none"> – дополнить предложения, выбрав нужное словосочетание, слово, фразу из предлагаемого списка; – выбрать из синонимического ряда адекватное средство для передачи данной мысли на иностранном языке; – составить предложения, используя данные слова и словосочетания; – выразить ту же мысль другими средствами; – подобрать соответствующие глаголы, вставить их в пропуски; – расположить предложения текста в логической последовательности и пронумеровать их по порядку; – подобрать к определениям, данным в левой колонке, соответствующие им термины из правой колонки; – определить, соответствует ли название текста содержанию; – прочитать текст, разделить его на смысловые части, подобрать названия к каждой из них; – найти в современных иноязычных газетах, журналах примеры нарушения профессиональной этики журналиста; – проанализировать, соблюдены ли технологические требования, предъявляемые к медиапродукту. 	
2. Печатные СМИ.	ОПК-1	ОПК-1.1. ОПК-1.2.	<ul style="list-style-type: none"> – Small talk; – сделать письменный перевод аутентичного/оригинального текста профессиональной тематики с последующим выполнением заданий/с последующими ответами на вопросы преподавателя по тексту; – кратко изложить прочитанное; – найти, проанализировать, информацию, дать критическую оценку; – уметь ответить на вопросы, аргументировать своё мнение; – сформулировать главную мысль медиаматериала, не связываясь с формой выражения оригинала; – найти правильный вариант из предложенных; 	<p><i>Зачтено</i> (не менее 25% знаний, умений, навыков)</p> <p><i>Не зачтено</i> (менее 25% знаний, умений и навыков)</p>

			<ul style="list-style-type: none"> – составить краткий обзор и резюме иноязычного текста; – диалог-расспрос; – диалог-обмен мнениями; – прослушать аудиотексты; – просмотреть видеосюжеты. 	
	ПК-3	ПК-3.1. ПК-3.4. ПК-3.3. ПК-3.2.	<ul style="list-style-type: none"> – дополнить предложения, выбрав нужное словосочетание из предлагаемого списка; – выбрать из синонимического ряда адекватное средство для передачи данной мысли на иностранном языке; – составить предложения, используя данные слова и словосочетания; – выразить ту же мысль другими средствами; – подобрать соответствующие глаголы, вставить их в пропуски; – расположить предложения текста в логической последовательности и пронумеровать их по порядку; – подобрать к определениям, данным в левой колонке, соответствующие им термины из правой колонки; – определить, соответствует ли название текста содержанию; – прочитать текст, разделить его на смысловые части, подобрать названия к каждой из них; – найти в современных иноязычных газетах, журналах примеры нарушения профессиональной этики журналиста; – проанализировать, соблюдены ли технологические требования, предъявляемые к медиапродукту. 	
3. Электронные СМИ.	ОПК-1	ОПК-1.1. ОПК-1.2.	<ul style="list-style-type: none"> – Small talk; – сделать письменный перевод аутентичного/оригинального текста профессиональной тематики с последующим выполнением заданий /с последующими ответами на вопросы преподавателя по тексту; – кратко изложить прочитанное; – найти, проанализировать информацию, дать критическую оценку; – уметь ответить на вопросы, аргументировать своё мнение; – сформулировать главную мысль медиаматериала, не связываясь с формой выражения оригинала; – найти правильный вариант из предложенных; – составить краткий обзор и резюме иноязычного текста; – диалог-расспрос; – диалог-обмен мнениями; – прослушать аудиотексты; – просмотреть видеосюжеты. 	<p><i>Зачтено</i> (не менее 25% знаний, умений, навыков)</p> <p><i>Не зачтено</i> (менее 25% знаний, умений и навыков)</p>
	ПК-3	ПК-3.1. ПК-3.4. ПК-3.3. ПК-3.2.	<ul style="list-style-type: none"> – дополнить предложения, выбрав нужное словосочетание из предлагаемого списка; – выбрать из синонимического ряда адекватное средство для передачи данной мысли на иностранном языке; – составить предложения, используя данные 	

			<p>слова и словосочетания.</p> <ul style="list-style-type: none"> – выразить ту же мысль другими средствами; – подобрать соответствующие глаголы, вставить их в пропуски; – расположить предложения текста в логической последовательности и пронумеровать их по порядку; – подобрать к определениям, данным в левой колонке, соответствующие им термины из правой колонки; – определить, соответствует ли название текста содержанию; – прочитать текст, разделить его на смысловые части, подобрать названия к каждой из них; – найти в современных иноязычных газетах, журналах примеры нарушения профессиональной этики журналиста; – проанализировать, соблюдены ли технологические требования, предъявляемые к медиапродукту. 	
4. Интервью и репортаж.	ОПК-1	ОПК-1.1. ОПК-1.2.	<ul style="list-style-type: none"> – разработать вопросы для интервью по заданной преподавателем схеме; – информационное интервью; – интервью-анкетирование; – интервью-портрет; – написать комментарий-хронику истекшей недели; – написать комментарий к предложенной новости дня; – написать заметку о важном событии в жизни вуза; – просмотр видеосюжетов; – прослушивание аудиотекстов; – Small talk; – найти, проанализировать, информацию, дать критическую оценку; – составить краткий обзор и резюме иноязычного текста. 	<p><i>Зачтено</i> (не менее 25% знаний, умений, навыков)</p> <p><i>Не зачтено</i> (менее 25% знаний, умений и навыков)</p>
	ПК-3	ПК-3.1. ПК-3.4. ПК-3.3. ПК-3.2.	<ul style="list-style-type: none"> – дополнить предложения, выбрав нужное словосочетание из предлагаемого списка; – выбрать из синонимического ряда адекватное средство для передачи данной мысли на иностранном языке; – составить предложения, используя данные слова и словосочетания. – выразить ту же мысль другими средствами; – подобрать соответствующие глаголы, вставить их в пропуски; – расположить предложения текста в логической последовательности и пронумеровать их по порядку; – подобрать к определениям, данным в левой колонке, соответствующие им термины из правой колонки; – определить, соответствует ли название текста содержанию; – прочитать текст, разделить его на смысловые части, подобрать названия к каждой из них; – найти в современных иноязычных газетах, 	

			журналах примеры нарушения профессиональной этики журналиста; – проанализировать, соблюдены ли технологические требования, предъявляемые к медиапродукту.	
5. Фотожурналистика и документалистика стран изучаемого языка	ОПК-1	ОПК-1.1. ОПК-1.2.	– презентация-доклад по предложенной тематике; – фотоочерк; – просмотр видеосюжетов; – прослушать аудиотекст; – написать текст к фотографии; – составить план фоторепортажа о жизни студентов; – Small talk; – найти, проанализировать, информацию, дать критическую оценку; – составить краткий обзор и резюме иноязычного текста.	<i>Оценка «отлично» (90-100% знаний, умений и навыков)</i> <i>Оценка «хорошо» (менее 80% знаний, умений и навыков)</i> <i>Оценка «удовлетворительно» (менее 50% знаний, умений и навыков)</i> <i>Оценка «неудовлетворительно» (менее 25% знаний, умений и навыков)</i>
	ПК-3	ПК-3.1. ПК-3.4. ПК-3.3. ПК-3.2.	– дополнить предложения, выбрав нужное словосочетание из предлагаемого списка; – выбрать из синонимического ряда адекватное средство для передачи данной мысли на иностранном языке; – составить предложения, используя данные слова и словосочетания. – выразить ту же мысль другими средствами; – подобрать соответствующие глаголы, вставить их в пропуски; – расположить предложения текста в логической последовательности и пронумеровать их по порядку; – подобрать к определениям, данным в левой колонке, соответствующие им термины из правой колонки; – определить, соответствует ли название текста содержанию; – прочитать текст, разделить его на смысловые части, подобрать названия к каждой из них; – найти в современных иноязычных газетах, журналах примеры нарушения профессиональной этики журналиста; – проанализировать, соблюдены ли технологические требования, предъявляемые к медиапродукту.	

2.2. Примеры тестовых заданий

Английский язык

- Is it ___ to go there by car or by train?
a. cheap b. cheaper c. the cheapest
- I can pay. I've got ... money.
a. Much b. many c. a lot of
- George went to the cinema, but he ___ the film much.
a. didn't enjoy b. enjoyed c. have enjoyed

4. When _____ Jill _____ school?
a. had ... finished b. has ... finished c. did ... finish
5. Jane _____ to a new flat a month ago.
a. not did move b. moved c. having moved
6. My elder sister _____ school in June.
a. will finish b. finishes c. is finishing
7. The letter and the parcel _____ tomorrow.
a. will be post b. will have been posted c. will be posted
8. She ... the best manager of the year.
a. will be chosen b. will choose c. will be being chosen as
9. How long has he been out of work? – _____.
a. Four months b. Forty years old c. Forty
10. Excuse me. Can I see John Marshall?
a. I'm afraid, Mr Marshall is out. b. What? c. How long?

Немецкий язык

1. Bilden Sie einen Fragesatz.
Spanisch(1) – Herr und(2) – Frau(3) – sprechen(4) – Müller(5)?
a. 12435 b. 21435 c. 42351
2. Bilden Sie einen Aussagesatz.
die Aufgabe(1) - ich(2) – im Test(3) – nicht(4) – lösen(5) – kann(6).
a. 614352 b. 261345 c. 246513
3. Zum Frühstück ... ich Tee mit Zucker.
a. trinke b. trinkt c. trinkst
4. Ich ... meine Familie vorstellen.
a. woll b. möchte c. könne
5. Um wieviel Uhr ... er zur Arbeit gegangen?
a. ist b. hat c. seid
6. Unsere Firma ... in diesem Jahr an dieser Messe
a. nahmt... teil b. nahm ... teil c. teil ... nahm
7. Sie spricht so gut Deutsch, ... sie ein Jahr in Deutschland war.
a. weil b. um c. wenn
8. Die Innovative Eurasische Universität ... 1991
a. wird/gründen b. wurde/gründen c. wurde/gegründet
9. Зачет необходимо сдать сегодня.

- a. Die Vorprüfung muss heute abgelegt sein.
- b. Die Vorprüfung muss heute werden abgelegt.
- c. Die Vorprüfung muss heute abgelegt werden.

10. Ich rate dir dieses Museum

- a. empfehlen
- b. zu besuchen
- c. zu hören

Французский язык

1. Elle téléphone à ... amie.

- a. sa
- b. son
- c. Ma

2. Quand il vient à Paris, il descend toujours à ... hôtel.

- a. ce
- b. cette
- c. cet

3. Marie a terminé ... école.

- a. cette
- b. cet
- c. ce

4. Nous aimons ... ville natale.

- a. sa
- b. notre
- c. nos

5. Michel et Marie font ... études à l'Université de Toulouse.

- a. leur
- b. leurs
- c. ses

6. Il vient d'acheter un ... appareil photo.

- a. nouveau
- b. nouvelle
- c. nouvel

7. Ma sœur a de ... yeux bleus.

- a. beau
- b. bels
- c. beaux

8. Je boirais une tasse ... thé.

- a. du
- b. de
- c. le

9. Il faut acheter ... fleurs pour l'anniversaire de maman.

- a. les
- b. des
- c. de

10. Nous vous écoutons avec ... attention.

- a. une
- b. l'
- c. –

2.3. Тематика эссе

- 1) Медиа – зеркало мира.
- 2) Работа в медиасфере – ремесло или призвание.
- 3) Есть ли жизнь без Интернета?
- 4) Монолог вещи.
- 5) Не ради красного словца: об ответственности медиаспециалиста перед аудиторией.
- 6) Легко ли быть молодым?

2.4. Тематика деловых, ролевых игр

- 1) Деловая игра «От сессии до сессии» - создание студенческой газеты.

- 2) Деловая игра «Организация блога/подкаста» – создание импровизированной редакции с распределением должностей.
- 3) Деловая игра–интервью «Я – ВЕДУЩИЙ ПРОГРАММЫ».
- 4) Пресс- конференция с презентацией.
- 5) Ток-шоу.
- 6) Дебаты.
- 7) Ролевая игра «Дискуссия со скрытыми ролями».

2.5. Описание ситуаций для сюжетно-ролевого взаимодействия

Сюжетно-ролевая игра «Берем интервью» (Работодатель–Соискатель, Ректор–Студент, Однокурсник–Однокурсник, Интервьюер–Известная личность).

2.6. Вопросы и задания к экзамену

Английский язык

Аудирование

Электронный ресурс:

www.legionr.ru – UFE-2017 English – Variant 6, task 3.

Прослушайте аудиозапись 2 раза и отметьте правильный вариант a), b) , c) или d) в заданиях 1-7.

1. When did Camilla start learning English?
 - a) When she was a little child.
 - b) At the age of 11.
 - c) At the age of 12.
2. When did Camilla understand she would like to be an English teacher?
 - a) When she studied at school.
 - b) When she became a Social Programmer Organiser.
 - c) When she went to London.
3. What did Camilla study in Poland?
 - a) She studied teaching methods.
 - b) She studied History of Polish.
 - c) She studied History of English.
4. What main difference between studying does Camilla mention?
 - a) The difference between studying in Great Britain and Poland.
 - b) The difference between studying in the University and College.
 - c) The difference between studying a Bachelor's degree and Master's.
5. What programmes is Camilla involved in Polish Universities?

- a) Only the Bachelor's.
 - b) Only the Master's.
 - c) Both the Bachelor's and the Master's.
6. What are the disadvantages of being a non-native English teacher?
- a) She knows better students' needs as she went through the same process.
 - b) She knows better students' needs as she lives abroad.
 - c) She knows better students' needs as she has made a lot of foreign languages courses.
7. What advice does Camilla give to teachers who are only beginning their career?
- a) Teachers should prepare their lessons better.
 - b) Teachers should use reflection and self assessment.
 - c) Teachers should speak to native people.

Чтение

Прочитайте текст и определите, какой вариант ответа a), b), c) или d) в заданиях 1-7 соответствуют содержанию текста.

“Sorry” is probably the most over-used word in the United Kingdom. A recent survey of more than 1,000 Brits found that the average person says “sorry” around eight times per day – and that one in eight people apologize up to 20 times a day. But do the British really apologize more frequently than members of other cultures? If so, what's the reason for this peculiar verbal tic ... and how bad a habit is it? Getting reliable data on the frequency of apologies in different countries is harder than you might think.

In her book “Watching the English”, social anthropologist Kate Fox describes experiments in which she deliberately bumped into hundreds of people in towns and cities across England. She also encouraged colleagues to do the same abroad, for comparison. Fox found that around 80 % of English victims said “sorry” - even though the collisions were clearly Fox's fault. Often the apology was mumbled, and possibly people said it without even realising it, but compared to when tourists from other countries were bumped, the difference was marked. “Only the Japanese seemed to have anything even approaching the English sorry-reflex,” Fox writes.

The origin of the word “sorry” can be traced to the Old English “sarig” meaning “distressed, grieved or full of sorrow”, but of course, Most British people use the word more casually. And here lies another problem with studying differences in languages. Brits use the word “sorry” in different ways. They might say sorry more often, but this doesn't necessarily mean they're more remorseful.

British society values that its members show respect without imposing on someone else's personal space, and without drawing attention to oneself. America, on the other hand, is characterized by friendliness and a desire to feel part of a group. As a consequence, Brits may sometimes use “sorry” in a way that can seem inappropriate to outsiders, including Americans. The British will say “sorry” to someone they don't know because they'd like to ask for some information, or to sit down next to them – and because not saying “sorry” would constitute an even greater invasion of that stranger's privacy.

There may be other benefits to saying “sorry”, too – such as fostering trust. Interestingly, that is true even when people are apologizing not for mistakes they've made, but rather for

circumstances beyond their control. By saying “I’m sorry about the rain”, the superfluous apologizer acknowledges an unfortunate circumstance, takes the victim’s perspective and expresses empathy for the negative circumstance – even though it is outside of his or her control.

In one study a male actor was recruited to approach 65 strangers at a US train station on a rainy day and ask to borrow their telephone. In half the cases, the stranger preceded his request with: “Sorry about the rain”. When he did this, 47.5% of strangers gave him their mobile, compared to only 9% when he simply asked to borrow their phone. Further experiments confirmed it was the apology about the weather that mattered, not the politeness of the opening sentence.

Just how many times you’ll need to repeat the apology may vary according to where you live. For a minor transgression, the optimal number is a single “I’m sorry”. If transgression is large, then making two apologies seems to be the magic number for conveying empathy, remorse and restoring trust and liking.

Of course, if you’re British, you may need to double that. “A single “sorry” does not count as an apology: we have to repeat it and embellish it with a lot of adjectives,” says Fox.

Apologize for the rain while you’re at it, too.

1. According to the text, the British make an apology ...
 - a) very often.
 - b) too often.
 - c) not very often.
 - d) sometimes.
2. According to the article, the British usually say sorry when ...
 - a) somebody bumps into them.
 - b) they sneeze.
 - c) they correct someone's mistake.
 - d) they have to interrupt somebody.
3. What is the problem with studying cultural differences in languages mentioned in the article?
 - a) People use different words accidentally.
 - b) It is necessary to analyze the origins of the words.
 - c) It is hard to get reliable idea.
 - d) People don't often use the direct meaning of words.
4. What is the main feature of British culture in comparison to American one?
 - a) The most important value of British culture is patience.
 - b) The most important value of British culture is people's privacy.
 - c) The most important value of British culture is friendliness.
 - d) The most important value of British culture is a desire to feel part of a group.
5. What are the benefits to saying “I’m sorry about the rain”?

- a) The apologizer expresses his friendliness.
 - b) The apologizer expresses his unfortune.
 - c) The apologizer expresses his attention.
 - d) The apologizer expresses his empathy.
6. In the research the phrase “Sorry about the rain” helped to ...
- a) apologize for circumstances beyond the actor's control.
 - b) comply with the actor's request.
 - c) show polite behavior.
 - d) understand better British nature.
7. How many times do British people say sorry for the rain while they're at it?
- a) It depends.
 - b) A lot of times.
 - c) Twice is enough.
 - d) Never.

Говорение

Интервьюирование

Interview one of your groupmates to find out the following information.

Name: Jennet White

Age: 22

Home Country: Ireland/Dublin

Occupation: Photographer

Education: BA in Journalism and Media Studies/Trinity College

Residential Address: France/Toulouse

Foreign Languages: French (C1), German (B2)

Work Experience: Assistant to the Sports Editor (three-month training period with Glasgow Herald)

Hobby: Travelling

Dreams: Personal Photo Exhibition

Письмо

Напишите заметку о важном событии в жизни университета/института.

Немецкий язык

Аудирование

Электронный ресурс:

<https://ipleer.fm/song/6128274/Delfin - Lektion 12 Übung 07 - Nachrichten im Lokalrundfunk/>

Прослушайте аудиозапись 2 раза и отметьте правильный вариант a), b) или c) в заданиях 1-12.

Nachrichten im Lokalrundfunk

1. Zuerst handelt es sich um ein Geschähen in der Stadt ...
 - a) Essen
 - b) Erfurt
 - c) Edewecht
2. Ein Verbrecher kam in ...
 - a) die Sparkasse
 - b) das Geschäft
 - c) das Taxi
3. Der Verbrecher forderte ... Euro.
 - a) 10000
 - b) 2000
 - c) 5000
4. Ein Kunde kam herein und ...laut nach der Polizei.
 - a) rief
 - b) weinte
 - c) holte
5. Der Verbrecher fuhr mit dem ... weg.
 - a) Auto
 - b) Fahrrad
 - c) Motorrad
6. Der Verbrecher wurde verhaftet, weil ...
 - a) er die gleiche Kleidung trug
 - b) er umgezogen war
 - c) er nicht allein war
7. Eine Pilotin des Sportflugzeuges musste auf einer Bundesstraße landen, weil ...
 - a) sie krank wurde
 - b) sie kein Benzin mehr hatte
 - c) sie kein Geld hatte
8. Es passierte dabei keinen Unfall, weil es ... Autos auf der Straße gab.
 - a) viele
 - b) nur wenige
 - c) tausende
9. Die Polizei brachte die Pilotin zurück zum ...
 - a) Flugplatz
 - b) Flusshafen
 - c) Bauernfeld
10. Eine ältere Frau meldete sich bei der Polizei, wegen ...
 - a) ihrer Schwester
 - b) ihrer Mutter
 - c) ihrer Freundin
11. Die Dame war sehr aufgeregt, weil ...
 - a) ihre Freundin seit Tagen nicht die Tür aufmachte
 - b) zu ihr zu Gast möchte
 - c) zusammen Urlaub machen wollten
12. Ihre Freundin war in Urlaub in ...
 - a) Rum
 - b) Berlin
 - c) Paris

Прочитайте текст и определите, какой вариант ответа а) или б) в заданиях 1-5 соответствуют содержанию текста.

Marconi – das Radio wird erfunden

Der Italiener Marconi (1874-1937) glaubte an die Zukunft des Radios als modernes Kommunikationsmittel. Weil man ihn in Italien auslachte, wanderte er nach England aus, um seine Träume zu verwirklichen. Jahr für Jahr verbesserte er seine Sender, Antennen und Empfänger, bis er Botschaften über den Atlantik senden konnte. Im Jahr 1912 ist die Titanic das größte Schiff der Welt. Auf ihrer ersten Fahrt über den Atlantik rammt die Titanic einen Eisberg und beginnt zu sinken. Der Funker Jack Phillips sitzt an einem Marconi-Funkgerät. Er sendet ein SOS-Notrufsignal, das von andern Schiffen empfangen wird. Diese fahren dann zur Unglücksstelle. Der fünfundzwanzigjährige Jack Phillips stirbt bei dem Unglück, aber 705 Leute werden gerettet. Es war der erste SOS-Notruf in der Geschichte der Seefahrt. Marconi glaubt nicht, dass man Musik und Stimmen am Radio senden kann. Er braucht Morse-Zeichen. Doch zwischen den beiden Weltkriegen macht die Technik riesige Fortschritte und bald steht in fast jedem Haushalt ein Radioapparat. Die Leute können klassische Musik, Volksmusik, Schlager, Jazz, Marschmusik, Hörspiele und Nachrichten hören. Als Marconi im Jahre 1937 stirbt, bleiben alle Radiostationen auf der Welt zu seinen Ehren für ein paar Minuten stumm. Der Russe Popov (1859 bis 1905) hatte die Antenne etwa zur gleichen Zeit wie Marconi erfunden. Es kommt oft vor, dass zwei Erfinder die gleiche Idee zur gleichen Zeit haben.

- 1) Wieso wanderte Marconi nach England aus?
 - a) Das Wetter ist dort besser.
 - b) Die Engländer interessierten sich sehr für Technik.
- 2) Marconi ist zu verdanken,
 - a) dass beim Untergang der Titanic Rettungsschiffe eintrafen.
 - b) dass die Titanic nicht gesunken ist.
- 3) Bevor Marconi seine Erfindung machte, wurden die Morsezeichen
 - a) per Draht übermittelt.
 - b) drahtlos gesendet.
- 4) Als Marconi starb,
 - a) hatte man den Erfinder des Funkgeräts längst vergessen.
 - b) schalteten die Radiostationen eine Gedenkminute ein.
- 5) Der Traum von Marconi war
 - a) die Weltreise zu machen.
 - b) modernes Kommunikationsmittel zu erfinden.

Говорение

Интервьюирование

Spielen Sie Ihr Interview mit einem Partner / einer Partnerin. Beachten Sie die angegebene Information.

Virginia T.

Alter: 24 Jahre

Herkunft: Spanien/Madrid

Beruf: Tourismuskauffrau

Ausbildung: 4 Jahre in Madrid

Wohnort: München/Deutschland
Sprachen: Muttersprache Spanisch
Englisch: mündlich B2 / schriftlich B1
Deutsch: mündlich C2 / schriftlich B2
Praktikum: 2 Monate in Deutschland
Hobby: Reisen, Fotografieren
Reisen: Nord- und Südamerika, Indien; Europa: fast alle Länder
Traum: Weltreise machen

Письмо

Напишите заметку о важном событии в жизни вуза.

Французский язык

Аудирование

Электронный ресурс

http://ege.fipi.ru/os11/xmodules/qprint/index.php?proj_guid=5BAC840990A3AF0A4EE80D1B5A1F9527&theme_guid=68e7c6b79741e31187f0001fc68344c9&groupno=1&groupno=2

Прослушайте аудиозапись 2 раза и отметьте правильный вариант а), b) или с) в заданиях 1-7.

Comment Philippe a-t-il débuté au patinage artistique?

Son entraîneur l'a remarqué ...

- 1) quand il était élève à l'école primaire.
- 2) sur la patinoire du collège.
- 3) au lycée.

Les parents de Philippe qu'est-ce qu'ils faisaient dans la vie?

- 1) Ils étaient patineurs tous les deux.
- 2) Son père était entraîneur et sa mère était femme au foyer.
- 3) Son père était maçon et sa mère était comptable.

À quel âge est-il devenu champion pour la première fois?

- 1) À l'âge de 8 ans.
- 2) À l'âge de 10 ans.
- 3) À l'âge de 12 ans.

Est-ce que Philippe arrivait à concilier l'entraînement et les copains?

- 1) Ils n'avait pas de copains parce qu'ils se moquaient de lui.
- 2) À cause de son emploi du temps chargé, il ne sortait pas avec ses copains.
- 3) Malgré son emploi du temps chargé, il sortait avec ses copains dans la cité.

Philippe a-t-il toujours eu cette volonté d'être le premier?

- 1) Il a eu cette volonté à l'école primaire.
- 2) Il a eu cette volonté au lycée.
- 3) Il a eu toujours cette volonté dans le patinage sur la glace.

D'après Philippe, quelle est la recette de la réussite?

- 1) Avoir le don est suffisant pour réussir.
- 2) Il faut travailler ferme et être soi-même.
- 3) Pour réussir il faut avoir de la chance.

Comment a changé la vie de Philippe quand il est devenu professionnel?

- 1) Il est consultant sportif sur France Télévisions.
- 2) Il présente une émission sur France Télévisions.
- 3) Il ne s'entraîne plus et ne participe pas aux tournées.

Чтение

Прочитайте текст и выполните задания 1 – 7, выбирая букву А, В, С или D. Установите соответствие номера задания выбранному вами варианту ответа.

Jean Christophe

Ainsi, Christophe devint le chef de la famille, à quatorze ans. Il accepta résolument cette tâche écrasante. Son orgueil lui défendait de recourir à la charité des autres. Il se jura de se tirer d'affaire seul.

Son traitement à l'orchestre n'y suffisait plus. Il donna des leçons. Son talent de virtuose, sa bonne réputation, et surtout la protection du prince, lui attirèrent une nombreuse clientèle dans la haute bourgeoisie. Tous les matins, depuis neuf heures, il enseignait le piano à des fillettes, souvent plus âgées que lui, qui l'intimidaient par leurs coquetteries et qui l'exaspéraient par la niaiserie de leur jeu.

De ses leçons il devait courir à la répétition du théâtre. Souvent il n'avait pas le temps de déjeuner; il emportait dans sa poche un morceau de pain et de charcuterie qu'il mangeait pendant l'entracte. Il suppléait parfois Tobias Pfeiffer, le Musik-Director qui s'intéressait à lui et l'exerçait à diriger de temps en temps à sa place les répétitions d'orchestre. Il lui fallait aussi continuer lui-même son éducation musicale. D'autres leçons de piano remplissaient sa journée, jusqu'à l'heure de la représentation. Et bien souvent, le soir, après la fin du spectacle, on le demandait au château. Là, il devait jouer pendant une ou deux heures. La princesse prétendait se connaître en musique; elle l'aimait fort, sans faire de différence entre la bonne et la mauvaise.

Christophe sortait de là, vers minuit, les mains brûlantes, la tête fiévreuse, l'estomac vide. Il était en sueur; et, dehors, la neige tombait. Il avait plus de la moitié de la ville à traverser, pour regagner sa maison; il rentrait à pied, claquant des dents, mourant d'envie de dormir et de pleurer; et il devait prendre garde à ne pas salir dans les flaques son unique habit de soirée. Il retrouvait sa chambre, qu'il partageait toujours avec ses frères; et jamais le dégoût et le désespoir de sa vie, jamais le sentiment de sa solitude ne l'accablait autant qu'à ce moment. Heureusement, dès qu'il posait la tête sur l'oreiller, il était terrassé par le sommeil, qui lui enlevait la conscience de ses peines.

D'après Romain Rolland

1. A quel âge Christophe a-t-il commencé à gagner la vie?

- A) à 13 ans
- B) à 14 ans
- C) à 15 ans
- D) à 16 ans

2. Pourquoi n'a-t-il pas recouru à la charité des autres?

- A) Ses frères lui défendaient de le faire.
- B) Jean Christophe avait peur de déranger tout le monde.
- C) Personne ne voulait l'aider.
- D) Christophe était orgueilleux.

3. Comment Christophe gagnait-il sa vie?

Il donnait des leçons de musique ...

- A) aux fillettes des familles riches.
- B) à la princesse.
- C) au prince.
- D) aux jeunes musiciens du théâtre.

4. La journée de travail de Christophe commençait par ...

- A) la répétition de l'orchestre.
- B) ses leçons de musique.
- C) le spectacle au théâtre.
- D) le concert au château.

5. Quelle phrase correspond au contenu du texte?

- A) Christophe avait une nombreuse clientèle grâce à la protection du directeur du théâtre.
- B) Après ses leçons Christophe rentrait à la maison pour déjeuner.
- C) Parfois Christophe dirigeait les répétitions de l'orchestre.
- D) Après le spectacle il allait au château où il devait écouter la princesse jouer du piano.

6. Après sa journée de travail Christophe éprouvait ...

- A) de la solitude.
- B) du goût de la vie.
- C) de l'espoir.
- D) de la fierté de lui-même.

7. Il suit du texte que Christophe était un jeune homme ...

- A) ambitieux.
- B) laborieux.
- C) envieux.
- D) joyeux.

Говорение

Интервьюирование

Jouez votre Interview avec un partenaire. Respectez les informations données.

Virginie T.

Age: 24 Ans

Origine: France/Paris

Profession: Chauffeur De Tourisme

Formation: 4 Ans à Paris

Lieu De Résidence: Paris/France

Langues: Langue Maternelle Français

Anglais: oral B2 / écrit B1

En allemand: oral C2 / written B2

Stage: 2 Mois en Allemagne

Hobby: Voyager, Photographier

Voyages: Amérique du Nord et du Sud, Inde; Europe: presque tous les pays

Rêve: voyager dans le monde

Письмо

Напишите заметку о важном событии в жизни вуза.